



Academia Argentina de Letras

Fundada en 1931

## BOLETÍN INFORMATIVO DIGITAL

N.º 50 - Julio 2014

[www.aal.edu.ar](http://www.aal.edu.ar)

En You Tube: <http://www.youtube.com/canalAAL>

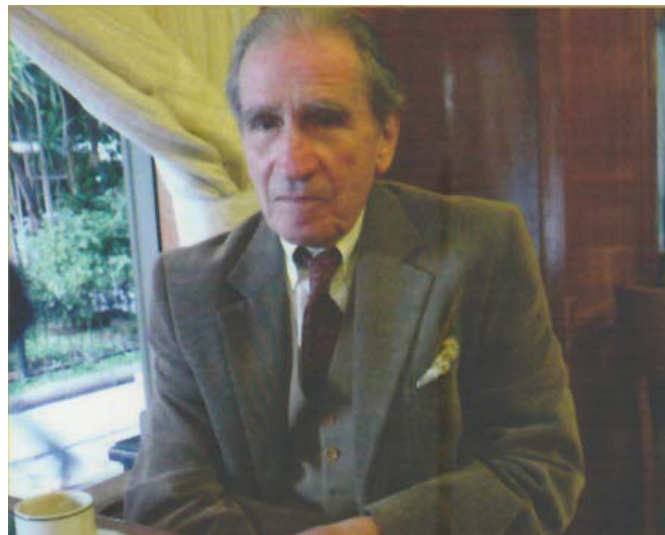
En Twitter: <http://twitter.com/canalaal>

Atención y venta de publicaciones: <http://www.aal.edu.ar/shop2013/>

### NOTICIAS ACADÉMICAS

#### **Nuevo académico correspondiente: Federico Gorbea**

En la sesión n.º 1367 del 24 de abril, fue elegido miembro correspondiente de la Academia Argentina de Letras el Dr. Federico Gorbea, con residencia en España.



Federico Gorbea nació en Buenos Aires el 8 de octubre de 1934. Desde 1974 vive en Cataluña, España.

Ha publicado los siguientes libros de poemas: *Para sostener una esperanza* (1959), *Doble vista* (1968), *El acto único* (1972), *Logopea* (1972), *Interno Externo* (1973), *En el activo puente* (1975), *De poder a poder (antología)* (1987), *Realidad Necesidad Presencia* (1999) y *Poesía (1964-2000)*.

En su tarea como traductor, trasladó al castellano a Mallarmé, Villon, Apollinaire, Hölderlin y Jouve.


Enrique Molina escribió sobre Gorbea: “En mi opinión, uno de los rasgos más sugestivos de la obra de Federico Gorbea es el de no hallarse inscripta en ninguna de las tres líneas de fuerza de nuestra poesía contemporánea: la que se expresa en un lenguaje coloquial y busca incorporar formas de habla cotidiana; la que persigue su rigor y su trascendencia basándose en el intelecto; y la de ascendencia superrealista, con una vigencia de la imagen como instrumento casi exclusivo de revelación”.

### **El BID cumple 50 ediciones**

Con este nuevo número, el *Boletín Informativo Digital de la Academia Argentina de Letras* ha llegado a las 50 ediciones. Una cifra significativa para el *newsletter* de la Academia.

El *BID* es un **boletín electrónico** a través del cual se difunde de manera formal, actualizada y regular todo lo referente a las actividades y noticias de la Academia que son de interés público. Por medio de este **servicio informativo institucional** se comunican los futuros y ya realizados actos, conferencias y eventos, las novedades académicas y las noticias generales sobre lengua y literatura que la Institución crea pertinente divulgar. De esta manera, este servicio informativo institucional sirve como complemento a la función lingüística, social y cultural de la Academia en el país.

El *BID* sirve como un **integrador** de todas las herramientas de comunicación de la Academia, con el objetivo de brindar información directa sobre lo que sucede en torno al campo en el que trabaja la Institución y de los frutos concretos de la evolución y progreso de la Academia.

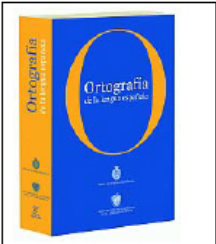
Academia Argentina de Letras 1931-2011

## BOLETÍN INFORMATIVO DIGITAL N.º 1

[www.aal.edu.ar](http://www.aal.edu.ar)  
En You Tube: <http://www.youtube.com/canalaal>  
En Twitter: <http://twitter.com/canalaal>

### ACTIVIDADES Y ACTOS ACADÉMICOS

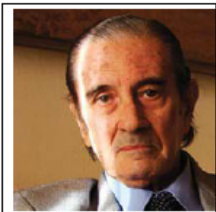
**Lo que vendrá**  
**\* *Ortografía de la lengua española***



El jueves 31 de marzo a las 11 se realizó en el salón “Leopoldo Lugones” la presentación de la nueva edición de la *Ortografía de la lengua española*, publicada por la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española. Editó Espasa Calpe. Invitaron la Academia Argentina de Letras y la Editorial Planeta.

Los oradores fueron: Alberto Diaz, de Emece; la vicepresidenta académica Alicia María Zorrilla; y el presidente académico Pedro Luis Barcia, que hizo una presentación en soporte electrónico.

**\* Homenaje al Dr. Horacio Castillo**



El jueves 14 de abril a las 18.30 se realizará en el salón “Leopoldo Lugones” un acto público en homenaje al académico Horacio Castillo, fallecido el 5 de julio de 2010. Los oradores serán los académicos Rodolfo Modern y Rafael Felipe Oteríño.

El orden a seguir será: Apertura del acto por la vicepresidenta académica Alicia María Zorrilla, con ilustraciones de la obra de don Horacio Castillo en soporte electrónico; “Horacio Castillo *in memoriam*”, por el académico Rodolfo Modern; y “Retrato íntimo”.

El primer BID enviado en marzo de 2011

El *BID* comenzó a enviarse en marzo de 2011. En un principio se lanzó como una herramienta de comunicación interna: era destinado para los académicos y empleados de la Academia. Pero de a poco fue extendiéndose su difusión al público externo, llegando en la actualidad a tener casi setecientos suscriptores y destinatarios.

Su periodicidad fue quincenal hasta agosto de 2013, y partir de septiembre de ese año pasó a ser mensual. El medio de envío fue siempre digital: se envía por correo electrónico sin excepciones. El formato ha sido desde un principio en Word y en PDF, y desde el número 43 –correspondiente a octubre de 2013– se envía en HTML, con un diseño web más moderno e interactivo, manteniendo la opción de visualizarlo en forma completa con el formato tradicional.

Actualmente los destinatarios del *BID* son el personal, los académicos de número y los académicos correspondientes residentes en el país y extranjeros (en lo interno), y en lo que respecta al público externo se difunde a:

- **Medios y periodistas:** aproximadamente 60 de prensa gráfica y 100 de radio y televisión
- **Instituciones argentinas públicas y privadas:** 30 aproximadamente
- **Ministerios de educación nacionales y provinciales:** 20
- **Universidades nacionales:** 22
- **Universidades e instituciones extranjeras:** 20
- **Academias de la Asociación de Academias de la Lengua Española:** 22
- **Academias nacionales:** 12
- **Particulares:** 40 aproximadamente
- **Particulares que son clientes del portal de venta de publicaciones:** 270
- **Librerías:** 60

Los particulares, periodistas o instituciones que quieran suscribirse al *BID* pueden hacerlo a través del siguiente enlace a la sección del *BID* en la página web de la Academia: <http://www.aal.edu.ar/?q=node/265>, donde también se publica completo cada último número difundido.

También pueden suscribirse al correo [boletindigital@aal.edu.ar](mailto:boletindigital@aal.edu.ar). O creando una cuenta personal en el portal de atención y venta de publicaciones de la Academia: <http://www.aal.edu.ar/shop2013/>.

### **La nueva edición del *Diccionario de la lengua española*, el 21 de octubre**

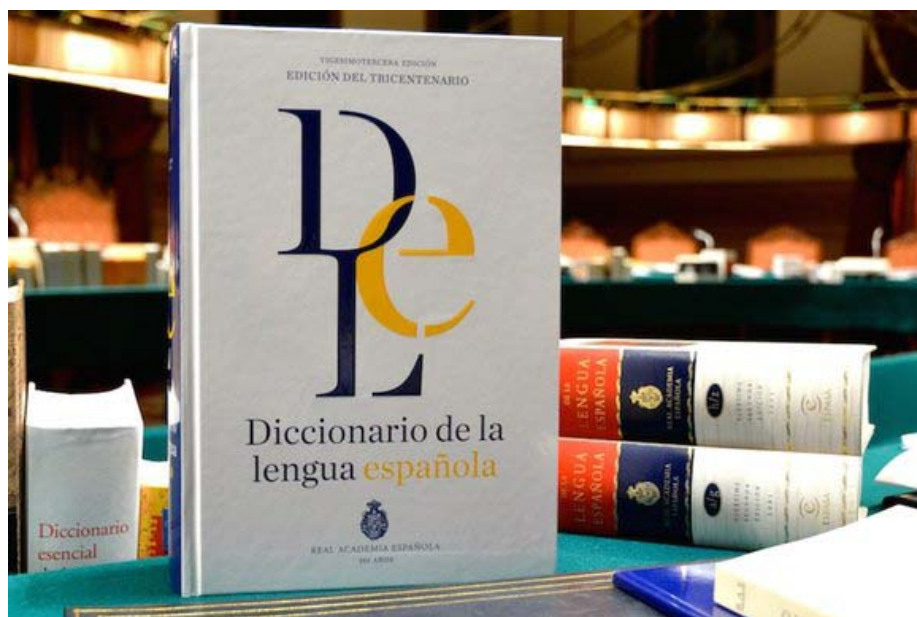
La 23.<sup>a</sup> edición del *Diccionario de la lengua española*, también conocido como *DRAE*, llegará a las librerías el próximo 21 de octubre, tanto en España como en América.

Esta nueva obra panhispánica, que se publica como colofón de las conmemoraciones del III Centenario de la institución, es fruto de la colaboración de las veintidós corporaciones integradas en la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE).

El 14 de marzo fue entregado el contenido final a la editorial y actualmente se está llevando a cabo el proceso de revisión y corrección de pruebas, de modo que el *Diccionario* entre en imprenta después de agosto.

La obra se distribuirá simultáneamente en España y América. Tendrá 2400 páginas y se editará en un solo tomo. También se publicarán una versión en dos volúmenes, destinada a América, y otra especial para coleccionistas.

El número de artículos de la 23.ª edición ascenderá a algo más de 93 000, unos 5000 más que los incluidos en la anterior (2001). En total, el *Diccionario* recogerá cerca de 200 000 acepciones —entre ellas 19 000 americanismos— y alrededor de 6000 artículos nuevos.



Así será la 23.ª edición del diccionario académico (maqueta).

La versión electrónica del *DRAE*, publicada en 2001 y accesible gratuitamente en la web, ha sido actualizada en cinco ocasiones, entre 2004 y 2012.

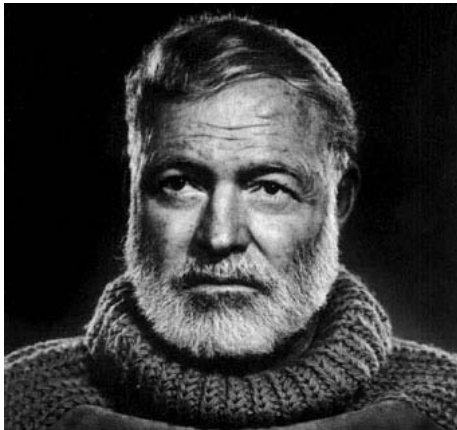
[Más información](#) en la página de la ASALE.

### **Sesión ordinaria: Homenaje a Ernest Hemingway a 50 años de *París era una fiesta***

En la sesión ordinaria del jueves 26 de junio, el académico Rolando Costa Picazo leyó su comunicación titulada "*París era una fiesta (A moveable feast)*", en homenaje al escritor estadounidense Ernest Hemingway y a su obra *París era una fiesta*, a cincuenta años de su publicación.

La comunicación será difundida en el *Boletín de la Academia Argentina de Letras* —publicación impresa periódica y órgano oficial de la Academia—, en el número que corresponderá al período de enero-junio de 2014.

### **Breve biografía del homenajeado y resumen de su libro**



*París era una fiesta* es una recopilación de memorias de Hemingway publicado póstumamente en diciembre de 1964. El libro trata de sus memorias vividas en París con su primera esposa, Hadley Richardson.

Ernest Hemingway (1899-1961) nació y falleció en Estados Unidos. El escritor y periodista escribió la mayor parte de su obra entre mediados de 1920 y mediados de 1950. Ganó el Premio Pulitzer en 1953 por *El viejo y el mar* y al año siguiente el Premio Nobel de Literatura por



su obra completa. Publicó siete novelas, seis recopilaciones de cuentos y dos ensayos. Póstumamente se publicaron tres novelas, cuatro libros de cuentos y tres ensayos.

En cuanto al contexto al que se refiere el libro de memorias del que se cumplen cincuenta años, ya se había iniciado en el periodismo cuando se alistó como voluntario en la Primera Guerra Mundial, como conductor de ambulancias en el frente italiano, hasta que fue herido de gravedad en 1918 y regresó a Estados Unidos, donde retomó el periodismo. En 1921 se casó con Hadley Richardson, la primera de sus cuatro esposas. La pareja se mudó a París, donde trabajó como corresponsal extranjero, y cayó bajo la influencia de los escritores y artistas modernistas de la comunidad de expatriados, la “Generación perdida” de la década de 1920, un grupo de gente con todas las secuelas de haber “sobrevivido” a la primera gran guerra, el gran hecho histórico de esa época. Conoció a escritores como Ezra Pound, James Joyce, Scott Fitzgerald y Gertrude Stein ya pintores como Pablo Picasso y Joan Miró, entre otros. La primera novela de Hemingway, *Fiesta*, fue publicada en 1926. Después de su divorcio de Hadley Richardson en 1927, Hemingway se casó con Pauline Pfeiffer.

### **Sesión ordinaria: Homenaje a Eduardo Wilde a 100 años de *Aguas abajo***

En la sesión ordinaria del jueves 10 de julio, el académico Jorge Cruz leyó su comunicación titulada “Eduardo Wilde, autobiográfico”, en homenaje al escritor argentino, a cien años de la publicación de *Aguas abajo*.

La comunicación será difundida en el *Boletín de la Academia Argentina de Letras* –publicación impresa periódica y órgano oficial de la Academia–, en el número que corresponderá al período de julio-diciembre de 2014.

### **Breve biografía del homenajeado**

José Eduardo Wilde (Tupiza, Bolivia, 1844 – Bruselas, Bélgica, 1913) fue un escritor, médico, político y diplomático argentino, uno de los exponentes de la Generación del 80.

Fue esencialmente médico y político. Los estudios universitarios, desde 1864, los cursó en la Universidad de Buenos Aires donde se recibió de médico en 1870, con una tesis premiada sobre *El Hipo*. Desempeñó altos cargos, entre ellos el de ministro de Justicia, Culto e Instrucción Pública con Roca en su primera etapa y del Interior con Juárez Celman; y en la segunda etapa de Roca fue presidente del Departamento Nacional de Higiene y representó a la Argentina en diversos países europeos.

El más importante de sus trabajos narrativos es autobiográfico y se titula *Aguas abajo*. El resto de su obra se agrupa principalmente en los volúmenes titulados *Prometeo y Cía.* y *Tiempo perdido*, y en los libros de viajes *Por mares y por tierras* y *Viajes y observaciones*. En *Prometeo y Cía.* está incluido el más conocido de sus cuentos, *Tini*.



## Últimas recomendaciones en Twitter

Las últimas recomendaciones lingüísticas publicadas en el Twitter de la Academia y especialmente preparadas por el Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas de la AAL fueron las siguientes:

- ¿Se puede decir “empresario” en lugar de “empresarial”? [goo.gl/IOi2VH](http://goo.gl/IOi2VH)
- “Una foto mostrando”: el gerundio predicativo. <http://goo.gl/rY8frh>
- ¿Puede decirse “accidente fortuito”? ¿O se trata de una redundancia? <http://goo.gl/iP2d5R>
- Los correctores automáticos marcan cuando hay una palabra repetida, pero no siempre se trata de un error: <http://goo.gl/nF1RK0>



Para recibir todas las recomendaciones diarias, seguí a [la Academia en Twitter](#).

## La Academia en You Tube



Últimos videos publicados en el canal de la AAL en You Tube (<http://www.youtube.com/canalaal>):

### Actos de la AAL

- Dos videos más –con los poemas leídos por Alicia Zorrilla y Antonio Requeni– del acto oficial que la Academia Argentina de Letras realizó el 28 de abril durante la Feria del Libro, en el marco de las celebraciones por los 40 años de la exhibición internacional.



[Acceda al video](#)

[Acceda al video](#)



## La Academia y los académicos, ayer y hoy

### El Manual de español como segunda lengua dirigido por el académico Pedro Luis Barcia, elegido por Brasil como material de enseñanza oficial

El Gobierno de Brasil, a través de su jurado universitario ad hoc, en el concurso de libros de textos (PNDL), eligió el *Manual de español como segunda lengua. Cercanía joven*, dirigido por el Dr. Pedro Luis Barcia y elaborado con las profesoras Ludmila Scarano Coimbra y Luiza Santana Chaves, para la enseñanza de la lengua en nivel medio, obligatoria en el hermano país. La obra en sus versiones de Libro del Alumno y Manual del Profesor, tomos 1, 2 y 3, se lanzará a principios de 2015 con el sello SM Ediciones, de Brasil.

### Presentación del último libro de Rolando Costa Picazo



El viernes 18 de julio a las 19.00, en el Salón “Urquiza” de la Universidad de Belgrano (Zabala 1837, Ciudad Autónoma de Buenos Aires), se presentará el libro *Meditaciones en una emergencia y otros poemas (Frank O’Hara)*, con traducción, notas y prólogo de Rolando Costa Picazo.

El acto es organizado por la editorial Huesos de Jibia, la Universidad de Belgrano y la Asociación Argentina de Literaturas Comparadas. Presentará Elisa Salzmán y hablarán y leerán poemas Carmen Iriondo y el académico autor Rolando Costa Picazo.

La obra es una recopilación de poemas de Frank O’Hara, traducidos al español por el crítico y traductor literario Rolando Costa Picazo, quien también es autor del prólogo y las notas sobre cada poema. O’Hara (1926-1966) fue un reconocido poeta, dramaturgo, músico y crítico de arte estadounidense, cofundador, junto con John Ashbery y Kenneth Koch, de la llamada “Escuela de Nueva York”.

### **Comentario en *El Litoral***

En un artículo publicado el 19 de junio, el diario *El Litoral*, de Santa Fe, hizo un comentario del libro que acaba de publicar la editorial Huesos de Jibia. El diario transcribe algunas poesías y el fragmento final del prólogo del académico. Lea el [artículo completo](#) y las [poesías transcritas](#).

### Se presentaron dos libros de Olga Zamboni

La académica correspondiente por Misiones Olga Zamboni presentó dos recientes libros de su autoría el domingo 6 de julio en la Feria del Libro de Oberá.

El primero es *Variaciones para un verano*, una novela en edición digital. Se trata de la primera de la serie digital de la Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones. Se pudo descargar gratis en tabletas, libros electrónicos, celulares y computadoras con programa pdf adobe reader interactivo, además de poder imprimirse. La novela fue Premio Sadem 2013. Es una historia de amor y de música ambientada en Posadas, con el hilo conductor de las *Variaciones Goldberg* de J. S. Bach, ya que la protagonista es concertista de piano. La tapa es una pintura de la

artista plástica Trini Álvarez y el prólogo-preludio es de la Prof. Carmen Guadalupe Melo. [Lea la entrevista a Olga Zamboni en \*El Territorio, de Posadas\*.](#)

El segundo es *Sugestiva Santa Tecla*, libro de relatos y sucedidos. Es una serie de relatos ambientados en el paraje al que diera nombre el original estanciero y escritor Esquer Celaya, apodado “el gato moro”. Relatos breves y divertidos con la presencia de un ser mítico popular en la región: el enano. Con fotos a todo color y diseño de Guadalupe Da Rosa.



## NOVEDADES DEPARTAMENTALES

### **Biblioteca de la AAL: Digitalización del epistolario de Atilio Chiáppori**

La Biblioteca “Jorge Luis Borges” de la Academia Argentina de Letras comenzó con la digitalización del epistolario de Atilio Chiáppori (1880-1947). Dicha correspondencia totaliza 1.538 cartas (período 1900 a 1947). Entre los autores y hombres de letras vinculados a la cultura argentina que figuran en este importante legado, se encuentran, entre otros, los siguientes: Enrique Finochietto, Ricardo Rojas, Alfonso Reyes, Mario Bravo, Manuel Gálvez, Alberto Gerchunoff, Benito Quinquela Martín, Rodolfo Franco, etc.





Una vez finalizada la digitalización y su procesamiento en una base de datos, se procederá a subir el epistolario (en texto completo) a la página web de la Biblioteca. La foto ilustra parte de la colección de cartas del legado Atilio Chiáppori.

### **Donaciones específicas de libros a bibliotecas**

Desde mediados de noviembre de 2013 hasta junio del corriente año, se han realizado las siguientes donaciones de libros específicos a bibliotecas con intereses temáticos particulares:

- Instituto de Literatura Inglesa y Norteamericana, de la Universidad Católica Argentina
  - *The Waste Land (T. S. Eliot)*
  
- Biblioteca del Patrimonio Gastronómico
  - *Léxico de los dulces caseros*
  - *Léxico de la caña de azúcar*
  - *Léxico de la carne*
  - *Léxico del pan*
  - *Léxico del vino*
  
- Biblioteca del Museo de la Ciudad
  - *Léxico del tango-baile*
  - *Léxico de los bailes criollos*
  - *Léxico de las armas criollas*
  - *Léxico del teatro*
  - *Léxico de la cestería*
  
- Centro Educativo de las Fuerzas Armadas
  - *Léxico de las armas criollas*
  
- Academia del Mar
  - *La literatura antártica argentina*
  
- Biblioteca Nacional de Maestros
  - *Boletín AAL N.º 319-320*
  - *La literatura antártica argentina*
  - *Poesía reunida*

*Ortografía escolar de la lengua española (ASALE-RAE) vendidas a escuelas secundarias:*

- Escuela N.º 68 (Villa Albertina, Lomas de Zamora, Buenos Aires) 9 ejemplares
- Colegio Paula Montal (Balvanera, C.A.B.A) 4 ejemplares
- Escuela Secundaria N.º 5 (Mar de Cobo, Buenos Aires) 1 ejemplar
- Instituto Libre de Segunda Enseñanza (San Nicolás, C.A.B.A.) 2 ejemplares
- Escuela N.º 254 "Bartolomé Mitre (Correa, Santa Fe) 1 ejemplar
- Colegio San Martín de Tours (Palermo, C.A.B.A.) 1 ejemplar
- Colegio Beata Imelda (Villa Urquiza, C.A.B.A) 4 ejemplares

La *Ortografía escolar* se ha ofrecido desde marzo a junio de 2014 a 209 colegios de la Ciudad de Buenos Aires. Las escuelas interesadas en adquirir el libro con el descuento del 20% pueden comunicarse con la Oficina de Comunicación y Publicaciones a [publicaciones@aal.edu.ar](mailto:publicaciones@aal.edu.ar) o al 4802-7509 / 3814 int. 5.

También lo pueden hacer al mismo correo electrónico y teléfonos las bibliotecas interesadas en cualquier otro libro publicado por la Academia.

## NOVEDADES GENERALES DE LA LENGUA

### El español en la Argentina y el mundo

#### Clausura del XII curso de la Escuela de Lexicografía Hispánica (ELH)



Junto a las alumnas del curso, en el medio (de izquierda a derecha): José Manuel Blecua, director de la RAE y presidente de la ASALE; Alfredo Matus, director de la Academia Chilena, y Salvador Gutiérrez Ordóñez, director adjunto de la ELH.

El acto de cierre de la edición 2013-2014 del curso de la [Escuela de Lexicografía Hispánica](#) (ELH) fue el viernes 4 de julio en Madrid, España, presidido por el director de la Real Academia Española (RAE) y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), José Manuel Blecua. La lección final estuvo a cargo del director de la Academia Chilena de la Lengua, Alfredo Matus, que ha disertado sobre “Lexicografía del discurso formulístico: un ejemplo chileno”.

En este XII curso sobre Lingüística y Lexicografía Hispánica han participado estudiantes de ocho países americanos: Cuba, Paraguay, Bolivia, Panamá, Venezuela, Argentina, Puerto Rico y Chile. Por la Argentina, estuvo la Lic. María Sol Portaluppi (en la foto de arriba, la primera a la izquierda), quien forma parte del personal de la Academia Argentina de Letras donde se desempeña como lexicógrafa en el Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas.

Las alumnas de la ELH seguirán ahora su formación en la Universidad de León, antes de regresar a sus respectivos países.

El curso tiene una duración de seis meses: del 3 de diciembre de 2013 al 22 de marzo de 2014 se realizó en línea, desde el país de origen del becario; y desde el 8 de abril al 8 de julio del corriente año fueron clases presenciales en Madrid.

El curso culmina con la obtención del título propio de Máster en Lexicografía Hispánica gracias al convenio firmado en el año 2013 entre la RAE, la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) y la Universidad de León, donde se imparten parte de las clases.

[Más información sobre el acto de clausura y el Máster](#), en la página web de la ASALE.



El [Máster en Lexicografía Hispánica](#) de la ELH está organizado por la RAE y la ASALE, con patrocinio de la Fundación Carolina. La Escuela nació en el 2001 ofreciendo este título de posgrado. Desde la convocatoria 2012-2013 entrega a todos los cursantes el título propio de Máster en Lexicografía Hispánica.

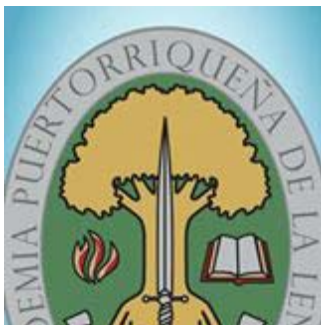
El curso tiene como principal misión formar especialistas en lexicografía con el fin de que en el futuro puedan colaborar con la academia de la lengua de su país, en coordinación con todas las Academias de la Lengua Española, desempeñando la tarea de recogida y tratamiento del material léxico destinado a la elaboración de diccionarios, así como formando parte del constante proceso de investigación que supone el resto de los proyectos académicos: gramática, ortografía, corpus léxicos, entre otros. El título de Máster en Lexicografía Hispánica tiene como objetivo básico la formación de especialistas en el conocimiento teórico y práctico de los diccionarios, con especial incidencia en aquellos que, de forma total o parcial, tienen como base la lengua española.

Los alumnos que participan son graduados universitarios procedentes de diversos países de habla hispana que son becados por la Fundación Carolina tras un proceso de selección a cargo de la RAE, la ASALE, las academias de cada país y la Fundación Carolina.

## **La Academia Puertorriqueña quiere protagonismo en el VII CILE del 2016**

La Academia Puertorriqueña de la Lengua Española quiere jugar un papel importante en la organización del VII Congreso Internacional de la Lengua Española que se celebrará en la isla caribeña durante la primavera del 2016.

El director de la Academia, José Luis Vega, dijo en entrevista con *Efe* que desde la parte académica la entidad que encabeza trabajará para que ese relevante encuentro que se celebra cada tres años para evaluar la salud del idioma de Cervantes sea un éxito.



Destacó que el encuentro será una buena oportunidad para abordar cuál es la situación del español en EE. UU. y nada mejor sitio para analizar ese estatus que Puerto Rico, territorio donde ambos idiomas son oficiales. Sostuvo que la elección de Puerto Rico para albergar esa importante cita subraya la posición estratégica de la isla dentro de la comunidad de países hispanohablantes y pone de relieve la posición del español en la región.

En relación a los asuntos a tratar en el encuentro, Vega indicó que su institución ha propuesto que el tema del congreso gire sobre “El español en diálogo con otras lenguas”, lo que permitirá analizar las relaciones del castellano con otras lenguas, en este caso concreto y dada la posición geográfica de la isla con el francés y, principalmente, el inglés.

Aunque no hay todavía fechas definitivas, resaltó que la primavera boreal del 2016 será con toda probabilidad cuando se celebre el congreso y más en concreto el mes de abril.

Las entidades que promueven esos encuentros son el Instituto Cervantes –que desempeña la Secretaría general y la permanente entre Congresos–, la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española.

El primer Congreso Internacional de la Lengua Española se celebró en 1997 en la localidad mexicana de Zacatecas, al que siguieron los de Valladolid (España, 2001), Rosario (Argentina, 2004), Cartagena de Indias (Colombia, 2007) y Valparaíso (Chile, 2010), que no se llegó a celebrar a causa del sismo que azotó el país sudamericano y se transformó en uno virtual. Panamá acogió en octubre del 2013 el VI Congreso Internacional de la Lengua Española.

[Leer artículo de EFE](#) en la página de Fundéu BBVA.

## **El español sigue su ascenso imparable en el mundo**

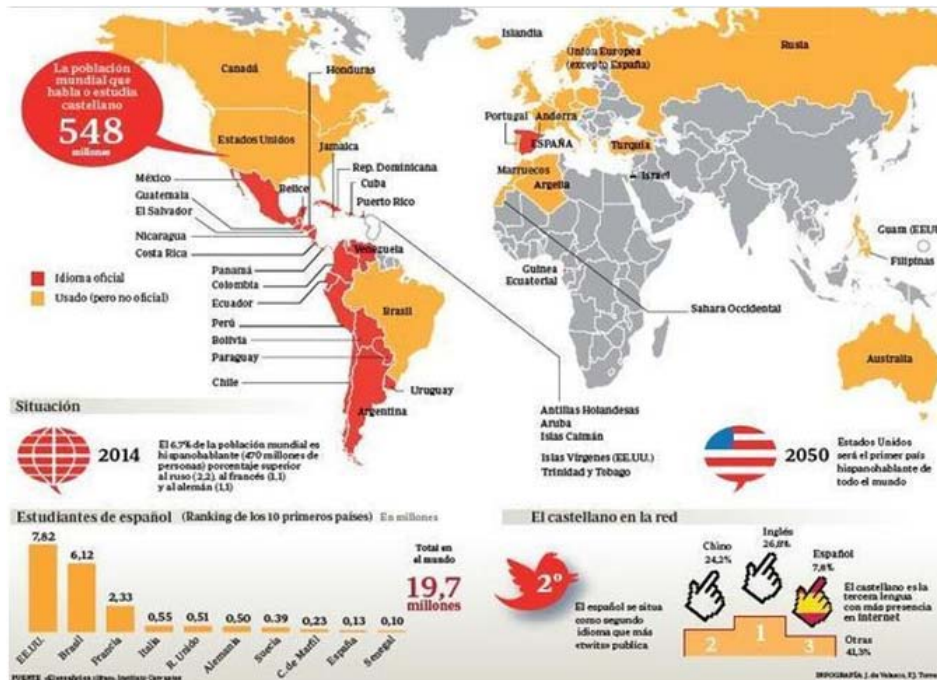
El interés por el español en el mundo no para de aumentar, lo que muestra la vitalidad de una lengua que ya hablan o estudian en todo el planeta unos 548 millones de personas y que es cada vez más útil en las relaciones comerciales, según datos del Instituto Cervantes en 2014.

El número de estudiantes de español en el mundo está muy próximo a los 20 millones, de los cuales, casi ocho se encuentran en Estados Unidos –donde cada vez la población de origen hispano es mayor–, algo más de seis en Brasil –donde 30 millones de personas tienen el español como segunda lengua– y por encima de los dos millones en Francia.

El español hoy se encuentra entre las cinco primeras lenguas del mundo en cuanto a número de hablantes, en cuanto a número de países donde es oficial y, en cuanto a su extensión geográfica. Sin embargo, mientras los idiomas que ahora se encuentran por delante, como el chino –gracias a la enorme población de China– o el



inglés –por la universalización alcanzada en los últimos siglos–, van a experimentar un descenso, por motivos demográficos, el español, junto con el hindi, van a tener un gran crecimiento. Pronostican que en 2013 el 7,5% del mundo hablará español.



[Leer el artículo completo](#) en el diario español *Abc*, con una interesante infografía sobre la actualidad del español en el planeta.

### Un estudio revela que los mayores dominan más vocabulario que los jóvenes

Un estudio global sobre el español, en el que han participado cerca de 200 000 hablantes nativos en 131 países, revela que existen “diferencias significativas en el conocimiento” del idioma según la edad y el sexo y que las personas mayores dominan más vocabulario que las jóvenes.

Según ha informado en un comunicado el centro de investigación español Basque Center on Cognition, Brain and Language (BCBL), autor del informe, las mujeres conocen más palabras relacionadas con la ropa, la jardinería y la botánica, la medicina o la anatomía, mientras que los hombres dominan más el léxico vinculado a los deportes, los vehículos y las ciencias como la física o la química.

El estudio demuestra que “cuanta más edad tienen las personas, más palabras conocen” con lo que los mayores son quienes “más riqueza léxica atesoran”.

[Leer el resumen del informe](#) en un artículo de *EFE* en la página de la Fundéu BBVA.

### La Academia y los académicos en los medios

#### El director del DILyF, consultado sobre el fenómeno Wikipedia

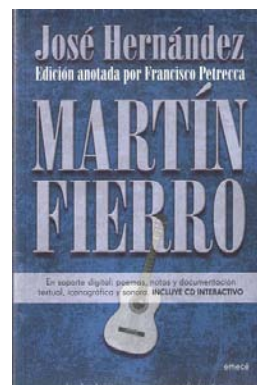


Santiago Kalinowski, director del Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas, participó de una nota del diario *La Nación* sobre la enciclopedia *online*. Entre otras intervenciones, el Dr. Kalinowski señaló que en Wikipedia “uno puede encontrarse con artículos muy malos, pero también está lleno de excelentes obras curadas por expertos en temas muy

específicos" y que "la herramienta es realmente abarcativa y útil para esparcir conocimiento". [Lea el artículo completo.](#)

### **Se volvió a emitir un programa televisivo sobre la edición digital del *Martín Fierro***

El programa "Dialogando", con la conducción de Ricardo Dealecsandris, repitió en julio la emisión del 7 de noviembre de 2009 a la que asistieron el académico Dr. Pedro Luis Barcia y el Dr. Francisco Petrecca, exdirector del DILyF de la AAL, para hablar del libro [Martín Fierro. Edición multimedia](#), publicado por la Academia. Se emitió por Canal 21 en distintos días de julio. [Lea la noticia difundida por el programa.](#)



### **El último libro de Horacio Reggini, comentado en diario de Chascomús**

En un artículo publicado el 30 de junio, el diario *El Argentino*, de Chascomús, hizo un comentario del libro *Los senderos de la tecnología* (2014) y de su autor, el académico Horacio Reggini. [Lea el comentario completo.](#)

### **Una reseña en *El Día* del último libro de Abel Posse**

El diario *El Día*, de La Plata, difundió una breve reseña del libro *Sobrevivir Argentina*, que reúne reflexiones y experiencias del académico, escritor y diplomático Abel Posse sobre la Argentina de hoy y de ayer, sus avatares políticos e históricos, sus personajes emblemáticos, sus costumbres y su idiosincrasia. [Lea la noticia.](#)



*Academia Argentina de Letras*

T. Sánchez de Bustamante 2663  
C1425DVA – Buenos Aires  
Argentina  
Tel.: (011) 4802-3814 / 7509

Periodicidad del BID: quincenal  
ISSN 2250-8600